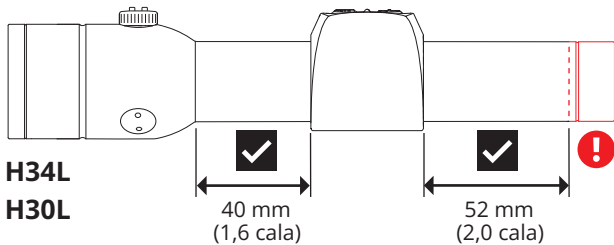
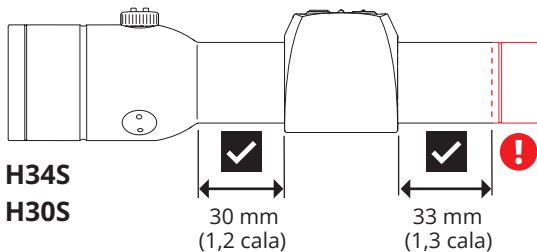
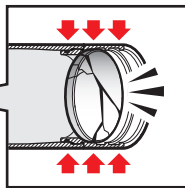
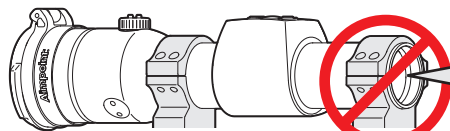
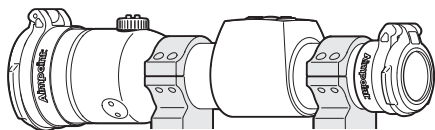
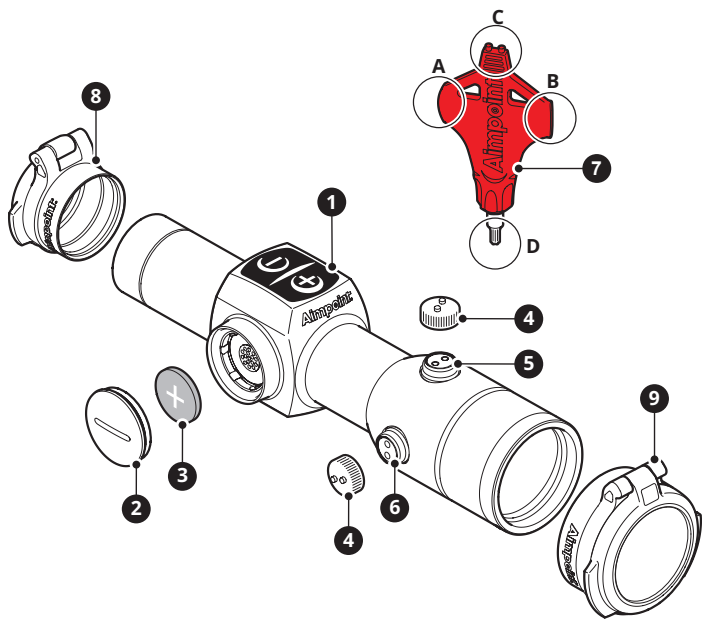


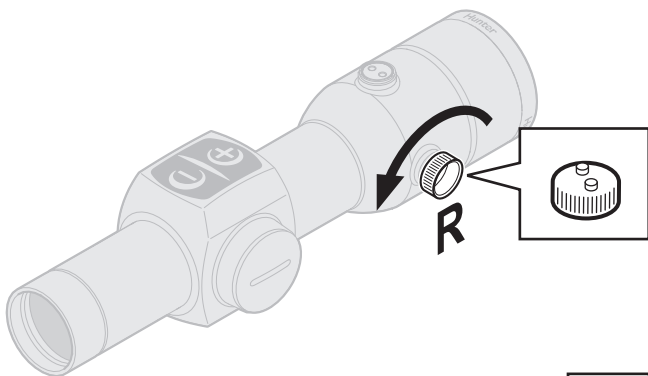
# Aimpoint®

## Seria Hunter™ Instrukcja Obsługi

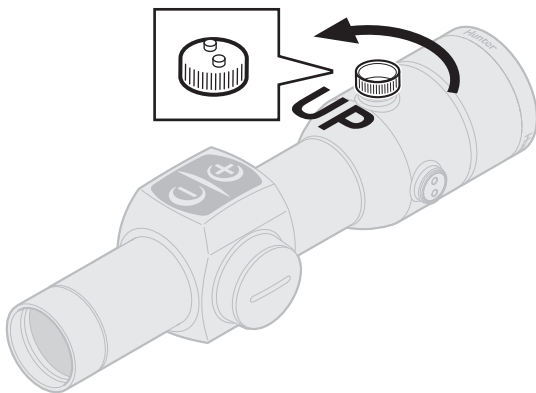








Schemat 3 → 2.3



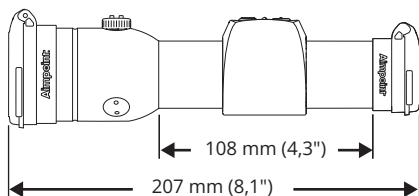
Schemat 4 → 2.3

## Seria Hunter™

**H34S**

Ø 34 mm

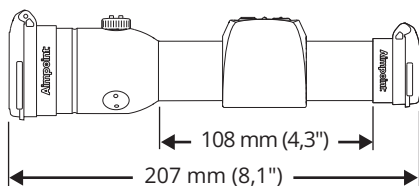
268 g



**H30S**

Ø 30 mm

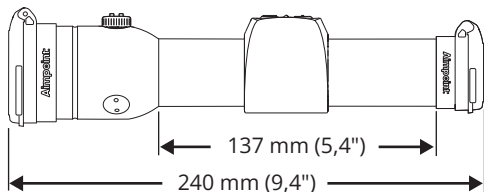
235 g



**H34L**

Ø 34 mm

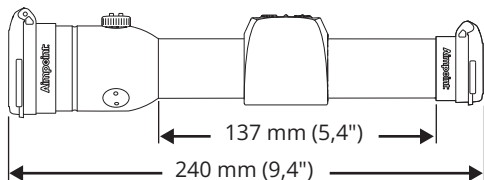
280 g



**H30L**

Ø 30 mm

247 g



## Gwarancja

Aimpoint gwarantuje, że produkt jest pozbawiony wad produkcyjnych związanych z wykorzystanymi materiałami i/lub wykonaniem, przy normalnym użytkowaniu (przez okres dwóch lat podczas profesjonalnego lub częstego użytkowania w zawodach strzeleckich i na okres dziesięciu lat od daty zakupu do użytku osobistego). Użytek osobisty oznacza: korzystanie z celownika w sposób związany z mniejszą ekspozycją niż użytek profesjonalny. Profesjonalne lub częste użytkowanie w zawodach strzeleckich oznacza: codzienne lub bardzo częste korzystanie z celownika w działalności zawodowej (wojsko lub organy ścigania) lub w warunkach, które można porównywać do profesjonalnych. Gwarancja jest ważna pod warunkiem, że celownik nie był niewłaściwie używany, demontowany lub w jakikolwiek sposób modyfikowany. Wszelkie próby demontażu lub naprawy produktu spowodują unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie obejmuje elementów gumowych i termoplastycznych. Gwarancja dotyczy pierwotnego nabywcy produktu i nie może być przenoszona na osoby trzecie, chyba że taka możliwość wynika z obowiązujących przepisów prawa. Do wszelkich roszczeń gwarancyjnych należy dołączyć kopię oryginalnego paragonu z datą zakupu i należy je zgłosić tak szybko, jak to możliwe. W przypadku, gdy produkt jest wadliwy pod względem materiałów i/lub wykonania, firma Aimpoint zobowiązuje się do naprawy, wymiany lub zwrotu środków pieniężnych.

# 1 WPROWADZENIE

Kolimatory Aimpoint® są przeznaczone do celowania obuocznego, co znacznie poprawia świadomość sytuacyjną i szybkość znajdowania celu. Plamka podąża za ruchem oka użytkownika, pozostając nieruchomo na celu, eliminując potrzebę wyśrodkowywania.

## 1.1 Dane techniczne

### Układ optyczny

Powiększenie	1X
Odległość od oka	Nieograniczona
Przezroczysta przesłona	25 mm / 1 cal (H30S, H30L) 29 mm / 1,1 cala (H34S, H34L)
Wymiary plamki	2 MOA <sup>1</sup>
Kompatybilny z NVD <sup>2</sup>	Nie
Powłoki optyczne	Powłoka antyrefleksyjna (AR)
Regulacja	1 kliknięcie = 20 mm na 100 m / 0,7 cala na 100 jardów
Zakres regulacji	±1 m na 100 m / ±1 jardów na 100 jardów
Ustawienia jasności plamki	Cyfrowy panel dotykowy 12 ustawień
Kolor plamki	Czerwona (650 nm ± 10 nm)
Sygnatura	Brak przedniej sygnatury optycznej powyżej 10 metrów

### Źródło zasilania

Typ baterii	1x bateria litowa CR2032 (3 V)
Żywotność baterii <sup>3</sup>	Ponad 5 lat na poziomie 7

### Materiał

Celownik	Wytrzymałe aluminium, wykończenie nieodblaskowe, od czarnego do ciemnoszarego
Panel dotykowy	Silikon
Oslony soczewek	Elastomer termoplastyczny, czarne, nieodblaskowe wykończenie

## Specyfikacje środowiskowe

---

Zakres temperatur (obsługa)	-30 °C do +60 °C / -22 °F do +140 °F
Wodoodporność	W pełni wodoodporny

---

1 MOA: minuta kątowna, 1 MOA  $\approx$  30 mm na 100 m lub  $\approx$  1 cal na 100 jardów

2 NVD: Urządzenie noktowizyjne

3 Żywotność baterii: Wartości dotyczące temperatury pokojowej, dla wysokiej jakości baterii

### 1.2 Przegląd

Zobacz Schemat 2

- 1 Cyfrowy panel dotykowy (ustawienie jasności)
- 2 Nakrętka baterii
- 3 Bateria (CR2032)
- 4 Nakrętka regulacji (2 sztuki)
- 5 Śruba regulacji pionowej
- 6 Śruba regulacji poziomej
- 7 Narzędzie (ABCD)
- 8 Osłona soczewki, tylna
- 9 Osłona soczewki, przednia



## 2 OBSŁUGA

**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub konserwacji należy upewnić się, że broń jest rozładowana i zabezpieczona.

- Uruchom celownik wciskając przycisk **+** lub **-** na panelu dotykowym do regulacji jasności (1) zlokalizowanym na górze celownika.
- Plamka włącza się na ustawieniu 7 z 12.
- Wyłącz celownik, przytrzymując przycisk **-** przez 1,5 sekundy.

### 2.1 Instalacja baterii

**a** Zdejmij pokrywkę baterii (2) obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą plastikowego narzędzie (7A) dołączonego do celownika.

**b** Włóż baterię (3) stroną dodatnią (+) skierowaną do pokrywki (2), tak jak pokazano na Schemacie 2.

**OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy O-ring jest w dobrym stanie i czy znajduje się na swoim miejscu, tak aby do przedziału baterii nie dostała się woda.

**c** Nałóż pokrywkę baterii (2), ostrożnie wyrównując gwinty na pokrywce baterii (2) z gwintami na obudowie celownika, następnie dokręć pokrywkę baterii (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Dokręcaj ręcznie z użyciem narzędzia do regulacji (7A).

**d** Potwierdź, że czerwona plamka jest widoczna, wciskając przycisk regulacji jasności celownika (1) **+** lub **-**.

**UWAGA:** Przed dłuższym przechowywaniem celownika należy wyjąć baterię

## 2.2 Montaż obręczy i celownika na broni

**OSTRZEŻENIE:** Montaż przyrządu optycznego za blisko oka może sprawić, że urządzenia uderzy użytkownika w twarz lub oko na skutek odrzutu, powodując poważne obrażenia. Jeśli nie znasz się na montowaniu optyki na broni palnej, skonsultuj się ze sprzedawcą, rusznikarzem lub innym wykwalifikowanym źródłem.

Celowniki serii Aimpoint® Hunter są przeznaczone do montażu na większości karabinów myśliwskich i strzelb. Modele H30L i H34L zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić wystarczającą odległość między przednim i tylnym montażem, do użytku na strzelbach długich i magnum. H30S i H34S są przeznaczone do karabinów o standardowej długości i wielu rodzajów strzelb.

**UWAGA:** Nie zaleca się stosowania celowników z serii Hunter z rewolwerami typu super magnum (S&W 500, S&W 460SVR etc). Ze względu na dużą siłę odrzutu i ruch obudowy broni, przyrządy optyczne należy zamontować przy pomocy dwóch wytrzymałych, stalowych obręczy montażowych i solidnej jednoczęściowej podstawy montażowej, zaprojektowanej specjalnie do użytku z powyższymi rewolwerami. Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy lub wykwalifikowanego rusznikarza.

Do montażu należy użyć dwóch dobrej jakości obręczy i podstaw montażowych, przeznaczonych do broni palnej. Zadbaj o to, aby montaż celownika nie zakłócał bezpiecznej obsługi broni palnej ani nie utrudniał odrzucania pustych łusek.

- a** Upewnij się, że podstawy montażowe są wyrównane, ułożone równolegle oraz prawidłowo przymocowane do broni.
- b** Przymocuj obręcz do celownika, tak aby były odpowiednio rozmieszczone i dopasowane do podstaw montażowych.
- c** Przymocuj celownik do broni przy użyciu standardowych pierścieni 30 mm (H30L lub H30S).

**UWAGA:** Aby zapobiec uszkodzeniu celownika i zapewnić bezpieczny montaż produktu, odnieś się do Schematu 1.

- d** Upewnij się, że śruby obu obręczy są mocno dokręcone. Zaleca się użycie uszczelnacza do gwintów.



**UWAGA:** Nadmierne dokręcenie śrub obręczy może uszkodzić celownik.

- e** Dokończ proces zerowania (2.3).

## 2.3 Zerowanie

**OSTRZEŻENIE:** Zaniechaj regulacji pionowej i poziomej, kiedy napotkasz opór. Nadmierna regulacja może prowadzić do uszkodzenia mechanizmu.

**a** Otwórz osłony soczewek (8) i (9).

**b** Uruchom celownik wciskając przycisk  lub  na cyfrowym panelu dotykowym (1), dopóki plamka nie będzie wystarczająco jasna, aby odznaczać się na tle celu.

**c** Aby uzyskać dostęp do śruby regulacji pionowej (5) i śruby regulacji poziomej (6), zdejmij nakrętkę (4).

**d** Śruby regulacji należy obracać za pomocą nakrętki (4) lub specjalnego narzędzia (7C). Włóż wypustki nakrętki (4) do wgłębień śrub regulacji (5) i (6).

**e** Regulacja pozioma (zobacz Schemat 3).

- Aby przesunąć punkt trafienia w prawo, obróć śrubę regulacji poziomej (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Aby przesunąć punkt trafienia w lewo, obróć śrubę regulacji poziomej (6) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**f** Regulacja pionowa (zobacz Schemat 4)

- Aby przesunąć punkt trafienia do góry, obróć śrubę regulacji pionowej (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Aby przesunąć punkt trafienia w dół, obróć śrubę regulacji pionowej (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**UWAGA:** Każde kliknięcie śrub regulacji (5) (6) odpowiada przesunięciu punktu trafienia o 20 mm na odległości 100 metrów (5 mm na odległości 25 metrów i 40 mm na odległości 200 metrów lub 0,7 cala na odległości 100 metrów).

**g** Potwierdź wyzerowanie, oddając co najmniej trzy strzały do celu użytego do zerowania. Sprawdź punkty trafienia, aby potwierdzić dokładność i w razie potrzeby powtórz powyższy proces.

**h** Po oddaniu pierwszego strzału upewnij się, że celownik jest prawidłowo zamontowany na broni.

### 3 WARUNKI EKSTREMALNE

- Upały (duża wilgotność lub susza): Nie są wymagane żadne specjalne procedury.
- Silne mrozy. Skrajnie niskie temperatury mogą skrócić żywotność baterii: Przechowuj zapasowe baterie w wewnętrznych kieszeniach, aby utrzymać je w ciepłe.
- Słone powietrze: Nie są wymagane żadne specjalne procedury.
- Woda morska, woda, błoto i śnieg: Przed wystawieniem celownika na działanie wody morskiej, błota i śniegu należy upewnić się, że pokrywka baterii i dwie nakrętki śrub regulacji są dobrze dokręcone. Kiedy celownik nie jest używany, osłony obiektywów powinny być zamknięte.
- Wyczyść soczewki miękką ściereczką i wytrzyj celownik do sucha tak szybko, jak to możliwe po wystawieniu na działanie wody, wody morskiej, błota lub śniegu.
- Burze piaskowe i pyłowe: Gdy celownik nie jest używany, osłony obiektywów powinny być zamknięte.
- Duże wysokości: Nie są wymagane żadne specjalne procedury.

**OSTRZEŻENIE:** Soczewek nie należy czyścić palcami – użyj miękkiej ściereczki do soczewek. Jeżeli nie masz pod ręką ściereczki/chusteczki do soczewek:

- Aby usunąć zabrudzenia (piasek, trawa etc): zdmuchnij zabrudzenia.
- Aby wyczyścić soczewki: chuchnij na soczewkę, wysusz czystą, miękką ściereczką.

## **4 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

### **4.1 Czerwona plamka nie wyświetla się lub zniknęła**

Wyczyść powierzchnie styku w przedziale baterii i sprawdź, czy bateria (3) działa i jest prawidłowo zainstalowana. Sprawdź, czy między pokrywką baterii (2) a przedziałem baterii nie ma luki.

### **4.2 Celownika nie można wyzerować**

Jeśli śruba regulacji (5) (6) osiągnęła limit zakresu regulacji, sprawdź ustawienie montażu i lufy. Jeśli punkt trafienia przemieszcza się, sprawdź stabilność montażu.

### **4.3 Czerwona plamka wydaje się nie być okrągła**

Jest to najprawdopodobniej spowodowane tym, jak oko postrzega plamkę. Rozładuj i zabezpiecz broń. Uruchom i spójrz przez celownik, następnie obróć go powoli. Jeśli aberracja w kształcie czerwonej kropki nie obraca się wraz z celownikiem, oznacza to, że sposób, w jaki Twoje oczy postrzegają plamkę powoduje nieregularność. Efekt ten można zredukować zmieniając jasność czerwonej plamki, tak aby pasowała do warunków oświetlenia otoczenia.